

# REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 668/2011

tat-12 ta' Lulju 2011

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 174/2005 li jimponi restrizzjonijiet fuq il-forniment ta' assistenza relatata mal-attivitajiet militari lill-Côte d'Ivoire**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

(6) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh mal-pubblikazzjoni tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/412/PESK tat-12 ta' Lulju 2011 li temenda d-Deciżjoni 2010/656/PESK li ggedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire <sup>(1)</sup>,

### Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 174/2005 b'dan huwa emendat kif ġej:

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

(1) l-Artikolu 4(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

Billi:

"1. B'deroga mill-Artikolu 2, il-projbizzjonijiet im-semmija fih ma għandhomx japplikaw għal:

(1) Fid-29 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/656/PESK <sup>(2)</sup> li ggedded il-miżuri restrittivi kontra l-Côte d'Ivoire.

(a) l-ghoti ta' assistenza teknika, finanzjament u assistenza finanzjarja relatati ma' armi u materjal relatat, fejn tali assistenza jew servizzi jkunu maħsuba biss għall-appoġġ u l-użu mill-Operazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fil-Côte d'Ivoire (UNOCI) u l-forzi Franciżi li jappoġġaw dik l-Operazzjoni;

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 174/2005 <sup>(3)</sup> impona restrizzjonijiet fuq il-forniment ta' assistenza relatata mal-attivitajiet militari lill-Côte d'Ivoire.

(b) l-ghoti ta' assistenza teknika relatata ma' apparat militari mhux letali maħsub unikament għall-użu umanitarju jew protettiv, inkluż dak l-apparat maħsub għall-operazzjonijiet għall-ġestjoni tal-krizijiet mill-Unjoni Ewropea, in-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Afrikana u l-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS), fejn tali attivitajiet kienu wkoll approvati minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet;

(3) Id-Deciżjoni 2011/412/PESK emendat id-Deciżjoni 2010/656/PESK fid-dawl tal-Riżoluzzjoni 1980 (2011) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti. Din ipprevediet ukoll deroga speċifika fir-rigward tal-projbizzjoni tal-forniment lill-Côte d'Ivoire ta' apparat għar-ripressjoni interna.

(c) l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tagħmir militari mhux letali maħsub biss għall-użu umanitarju jew ta' protezzjoni, inkluż dak it-tagħmir maħsub għal operazzjonijiet ta' mmaniggar ta' krizijiet mill-Unjoni Ewropea, in-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Afrikana u l-ECOWAS;

(4) Dawk il-miżuri jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk hija mehtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġu implimentati, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.

(d) l-ghoti ta' assistenza teknika relatata ma' armi u materjal relatat maħsuba unikament għall-appoġġ jew għall-użu fil-process Ivorjan tar-Riforma fis-Settur tas-Sigurtà, skont talba formali mill-Gvern Ivorjan, kif approvat minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet;

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 174/2005 għandu għaldaqstant jiġi emendat kif mehtieġ.

<sup>(1)</sup> Ara paġna 27 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>(2)</sup> ĠU L 285, 30.10.2010, p. 28.

<sup>(3)</sup> ĠU L 29, 2.2.2005, p. 5.

- (e) l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' armi u materjal relatat maħsuba biss għall-appoġġ jew għall-użu fil-proċess tal-Ivorjan tar-Riforma fis-Settur tas-Sigurtà, skont talba formali mill-Gvern Ivorjan;
- (f) il-bejgħ jew il-forniment trasferiti jew esportati temporanjament lejn il-Côte d'Ivoire lill-forzi ta' Stat li qed jiehu azzjoni, skont il-liġi internazzjonali, unikament u direttament biex jiffaċilita l-evakwazzjoni taċ-ċittadini tiegħu u ta' dawk li lejhom għandu responsabbiltà konsulari fil-Côte d'Ivoire, fejn dawn l-attivitajiet ikunu ġew approvati wkoll minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet;
- (g) l-ghoti ta' assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' apparat militari mhux letali maħsub unikament biex jippermetti lill-forzi ta' sigurtà Ivorjani jużaw sahha xierqa u proporzjonata biss waqt iż-żamma tal-ordni pubbliku.”.

(2) L-Artikolu 4a huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 4a*

1. B'deroga mill-Artikolu 3, l-awtorità kompetenti, kif elenkata fl-Anness II, tal-Istat Membru fejn l-esportatur jew il-fornitur tas-servizzi jkun stabbilit, tista' tawtorizza, skont dawk il-kondizzjonijiet li hija tqis xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir

mhux letali elenkat fl-Anness I, jew l-ghoti ta' assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali tagħmir mhux letali, wara li tkun iddeterminat li t-tagħmir mhux letali kkonċernat huwa maħsub biss biex jippermetti lill-forzi tas-sigurtà Ivorjani jużaw forza xierqa u proporzjonata biss waqt iż-żamma tal-ordni pubbliku.

2. B'deroga mill-Artikolu 3, l-awtorità kompetenti, kif elenkata fl-Anness II, tal-Istat Membru fejn l-esportatur jew il-fornitur tas-servizzi jkun stabbilit, tista' tawtorizza, skont dawk il-kondizzjonijiet li hija tqis xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir li jista' jintuza fir-ripressjoni interna kif elenkat fl-Anness I, li jkun maħsub biss għall-appoġġ tal-proċess Ivorjan tar-Riforma fis-Settur tas-Sigurtà, kif ukoll l-ghoti ta' assistenza teknika, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali apparat.

3. L-Istat Membru rilevanti għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni Ewropea bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li tkun saret skont dan l-Artikolu fi żmien ġimghatejn mill-awtorizzazzjoni.

4. L-ebda awtorizzazzjoni ma għandha tinghata għal attivitajiet li diġà sehew.”.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Lulju 2011.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. VINCENT-ROSTOWSKI